Գ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 899 — ԻԶՄԻՐ 17/30 ՅՈՒԼԻՍ 1912 — ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ

طاشينك
ازميرده يومى غزته
صاحبه: هاروند عاموريان : ازمير

„TACHINK„
JOURNAL ARMÉNIEN
QUOTIDIEN POLITIQUE & LITTÉRAIRE
Imprimerie Mamourian
SMYRNE

ԱՕ ՓԱՐԱ

ԴԱՇԻՆՔ

ՕՐԱԹԵՐԹ

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

	ՏԱՐԻ	ՎԵՑ.	ԹՒ.
ԻԶՄԻՐ	80	40 Ղ.	20
ՊՕԼԻՍ ԵՒ ԳԱԼԱԹԱ	80	40 Ղ.	
ԱՐՏԱՍԱՀՄԱՆ	25	13 Ֆր.	

Առաքիներ պէտք է ուղղել՝ Խմբագր. «ԴԱՇԻՆՔ»
Մամուրեան Տպարան — Իզմիր
Rédaction du journal Arménien «TACHINK»
Imp Mamourian — Smyrne

Չի հրատարակուած ձեռագիրներ չեն վերադարձուիր

ԱՕ ՓԱՐԱ

ԱԶԱՏ ՄԱՄՈՒԼԸ

Հին ու նոր ովկիանները իրարու հետ չփոթելու վիճակին հասած էինք գրեթէ, և հպատ ժամանակ որ նոյն իսկ հիւսիսի և բանութիւն տալու և զայն վնասելու հարկին մէջ ալ գտնուեցանք։ Եւ անա յանկարծ քաղաքական ներքին նոր փոփոխութիւններ նոր կեանքով մը կրկին կը յուսադրեն մեզ այս օրերուն։

Նոր Դահլիճը յանդգնաւոութեամբ ընդունեցաւ գրեթէ երկրին բոլոր սարերուն։ Դեռ իր ուղղութիւնը թէև անորոշ, բայց առած առաջին քայլերը յուսադրիչ են։ Իր մտածութեան առաջին յայտնութիւնները բաւականէն աւելի պերճախօս են։ Առանցքէ առաջին տեղը կը գրաւէ, իմչէ այլոց, Մամուլի ազատութիւնը։ Ազատ մամուլ չունեցող պետութիւն մը չի կրնար Սահմանադրական նկատուիլ։

Նոր Դահլիճին առաջին գործն եղաւ հանրային կեանքին վրայ ղրուած պաչարման օրէնքին ծանր լուծը վերցնել, վերցնելով Պատերազմական Ատեանը։ Պատերազմական Ատեանը այս երկրին համար ուրիշ բան չէր նչանակեր, եթէ ոչ տեսակ մը սանսիւոտ մամուլին վրայ ղրուած։ Կարճ ժամանակուան մը համար միայն ղրուած այդ օրէնքը հետզհետէ սկսած էր դառնալ տեսական ու մնայուն հանգամանքներով, որուն կամաց կամաց ալ սկսած էինք վարժուիլ։ Ուժգին երկիւղներուն դիմադրելու անունով իթթիհատականներէն հիմնուած այս բացառիկ և ժամանակաւոր միջոցը հետզհետէ սկսաւ դառնալ իրրև սկզբունքի անհրաժեշտութիւն մը՝ սրբերուն համար ալ երբ ալ ոչ ոչ ոչաքսիօն և ոչ իսկ անոր հոտը կար։

Բացառիկ պարագաներու մէջ ամէն երկրի համար ալ բացառիկ օրէնքներ կրնան ղրուիլ։ Պատերազմական օրէնքն ալ իրը բացառիկ օրէնք ղրուեցաւ, բայց երբէք առաջին օրերուն կարծուեցաւ, թէ ան յաւէրժանալու նպատակը պիտի հետապնդէր։ Համիտեան գրաքննութեան և անսիւոի մէկ ժառանգութիւնն էր մամուլի սեղմումը զոր տարբեր ձեւով մը որ դեգերեցին իթթիհատեանները։ Պաչարման և Պատերազմական վիճակին ներքեւ հեղինակները այնքան փափկանկատութեամբ կը կիրարկէին իրենց գործը որ, սկիզբները մանաւանդ, անցաւ գրեթէ աննչմարելի, և Ժողովուրդն ու մամուլի մարդիկը կամաց կամաց սկսան վարժուիլ անոր։ Հետզհետէ միայն զգալի եղաւ պայքարի և քաղաքական մարդոց համար մամուլի կաչկանդումը։ Առանց խօսելու այն կորուստներուն և ինսանեըուն վրայ, որ մանաւանդ սա վերջին երկու երեք տարիներու մէջ ունեցանք մամուլի կաչկանդումին հետևանօք, լրագրական բարոյական և նիւթական կորուստը մէկն եղաւ այն զրկանքներէն որ իթթիհատեան քաղաքականութեան արդիւնքն էր Իթթիհատ սեղմեց այս երկրին մամուլին կոկորդը լոկ ապահովելու համար իր գոյութիւնն ու դիրքը, յարմարցնելով ամէն բան իր տեսակէտներուն։ Անիկա ճնշեց, խեղդեց և սպառնաց խեղդել այն օրկանները որ գինքը քննադատելու և իր քաղաքական հետապնդումները ընդդիմադրելու համար սահմանուած էին և իր ձգտումներն ու գեղծումները հրապարակ չի քննադատելու համար գոցեց իր հակառակորդներուն

բերանը, միամի գոցելով անոնց օձականները։ Ասիկա մամուլին դէմ գործուած բարոյական ամէր մըն էր, որ ամէնէն աւելի յայտնագործուեցաւ մանաւանդ ընտրական պայքարի օրերուն, երբ ընդդիմադիր կուսակցութեան մը թեկնածուները իրենց քարոզները հրապարակելու համար ոչ միայն չրնթայուեցան հակառակորդ կուսակցութեան մը բոլոր թերթերը մի առ մի խափանելու, այլև զանոնք վարողները բանտ նետնցնելու։ Չի մոռցուիր իշխանութեան կուսակցութեան պարագլուխներէն Թուրք միակ ֆիլոզոֆին բանտարկութեան պարագաները, որ նուազ զայրոյթի և հակակրութիւն չէր որ ստեղծեց Թուրք բարձրագոչ մոռացկանութեամբն և նոյն իսկ պալատական չրջաններէն սկսեալ մինչև ժողովրդային հասարակ խաւերը։ Հակառակ կուսակցութեան մը բոլոր գործիչները լուռ կը տուայտին լռեցնելով իրենց ներսի ղին իրենց խղճի և պարտականութեան բոլոր թելազրանքներն։

Լայն ու ազատ չունչ մըն է որ հիմա պիտի քաշէ Օսմանեան մամուլը Պատերազմական Ատեաններու բարձրամարդ, ուրուն առջև զատապարտեալներու աթոռները վրայ արդէն չափէն աւելի նոտան մամուլի անձերները։ Ասիկա ինքնին կը բաւէ ամէն ազատութիւն յուսադրել նոր կառավարութեանէն և նոր Դահլիճէն։

Նոր Դահլիճը հինին պիտակները պիտի քաղէ ա՛չուչտ հարկ եղած դասը ոչ միայն մամուլի տեսակէտով, այլև իսկին ամէն ազատութիւններու թերագրական տեսակէտներով ալ առաջնորդելով այս երկիրը դէպի ձչմարիտ սահմանադրական կարգերը։

Ղազի Ահմէտ Մուխթար փաչա Փոքր-Ասիոյ այդ առիւծը, ութսունամեայ այդ ծերունին պիտի սրբագրէ անչուչտ այն սխալները, որոնք ինքզինքին երիտասարդ թուրքեր յորջորջեցին և չի հասնեցան ձեր թուրքերէն չատերու առաքինութեան։ Վերունի վարչապետը իր ալեւոր մազերուն մէջէն պիտի ցոյց տայ անչուչտ և հաստատէ իր վարած դահլճով ի վեր ալ այս երկրին մէջ ձեր թուրք չկայ, այլ ազնիւ ալ երիտասարդ են...

Այդ է ամենուն հաւատքը իր վրայ։

Գ. Բ.

ՀԱՅՏԱՐԻՆ ՄԻՋ

Հիմակ ալ օրուան ամենէ հրատապ խնդիրն է «պիտի լուծուի», «չպիտի լուծուի»ի խնդիրը։

Անոնք որ Սորբրդարանի չլուծելուն մէջ չահ մը ունին, բարոյական կամ նիւթական աւելորդ է ըսել չլուծուելու կողմն են։

Անոնք որ սկզբունքի խնդիր մը ըրած են նախորդ ընտրութեանց եղանակը, կուզեն որ Սորբրդարանը լուծուի։

Իթթիհատական օրկանները կ'ըսդոքեն լուծուելու գաղափարին դէմ և անոր մէջ սահմանադրութեան վտանգ մը կ'տեսնեն, մինչդեռ երբ երկիրը դէպի կործանում կ'առաջնորդէին, երբէք այդ տեսակ վեսվեսէ մը ունեցած չէին, չէ՞... այն առեն ամէն բան կանոնաւոր կ'ընթանար իրենց համար, որովհետև ամէն կողմէ իրենց տիւտիւկը կ'փչուէր։

Բայց ես գտայ լուծուելու կամ չլուծուելու խնդրոյն լուծումը...

Թո՛ղ նոր դահլիճը հրաման ընէ քննելու գաւառներու մէջ ժողովուրդի քուէարկութեանց տեսորները և լաւ մը ուչք անցնէ քուէ տուողներու ցանկերը, եթէ այդ ցանկերուն մէջ գոնուին հանդերձ

եալն ալ քուէարկութեանց մասնակցող անձնականները, չհետևի նկատէ այդ գաւառի բնակութիւնը և դադրեցնէ պատմէ այդ գաւառի մէջ տարի մէկ կամ մէկուկէս ները, ասոր բան մը կրնա՞ն ըսել Սորբրդարանի չլուծուելուն և անոր մէջ սահմանադրութեան վտանգ մը նչմարողները...

Միմէ դէպի հանդերձեալ յուսոյ մեռելներու քուէներովն իսկ բնակուող մէկ պատներն սահմանադրապէս բնակուած կրնան նկատուիլ...

Համիտի միահեծան տիրապետութեան տակ հեծեծող և անոր իշխանութեան մասնականիջոցին մէջ մեռնող անհատներն ինչ կ'հասկնան Թուրքիայի Սորհատատատ սահմանադրութենէն. չգիտ՛ք ինծի, երբ մարդիկը գազափարն անգամ չունէին մղովրդական քուէարկութեան մը գրութենէն ու անոր մասնակցելու պայմաններէն...

Թերևս հոգւով և սրտով ազատութեան բազձացող ըլլային, բայց իմիմիատ ասկէ կ'գոչչէ թէ անպատճառ ամէն ոք, նոյն իսկ մեռելները ինպատատ իրեն պիտի քուէարկէին, որ անոնց քուէները կ'իբացնէ չատ մեքենական կերպով մը...

Եմ

ԳԱԼԻՊՕԼԻՍԵԱՆ ԱՐՁԱԳԱՆԳ

— ԱՐՑՈՒՆԵՒ ԲԱԳԱԲԸ —

Կլիվլոյ վչտակը Հայրիկը այս օրերս կը թողուի իր ափերակ երկիրներուն վրայ։ Երեք չարաթ առաջ Հաճըն եկած է, ուր վտանգաւոր ընդունելութենէ մը ետք երեք օր մնալով ուղղուած է դէպի Զէյթուն։ Կը լսենք որ Զէյթունի մէջ ալ չատ վտանգաւոր ընդունելութիւն գտած է։

Վեհափառ Կաթողիկոսը երէկ վերադարձաւ ընկերակցութեամբ Հաճընի Առաջնորդին, քանի մը վարդապետներու և Հաճընի երեւելիներէն։ Յարութիւն էֆ. Իէրդեանի հետ որ իր փափաքին վրայ ընկերացած էր։ Հաճընցիք ինչպէս միչտ, նոյնպէս հիմայ ալ կ'ընեն իրենց պատիւները. հակառակ այնքան ձչուառութեան որուն մէջ կը խեղդուի ամբողջ բնակութիւնը։

*** Գործի և պատրաստի գործարանները կը չարունակեն գործել և օգնել զմբազդ այրիներուն, Հաճընցիք երախտապարտ են այն բարեսէր ընկերութեան հանդէպ որ այնքան ծառայութիւններ բրաւ։

*** Նախորդ գիչեր հայու մը տան մէջ սպանուած են չորս հատ ձիեր դանակի հարուածներով, այս մասին կառավարութիւնը պէտք եղած քննութիւնները կատարեց բայց հետք մը չի գտաւ դեռ։

*** Ուրախալի է որ այս տարի Հաճընի արտերը լաւ են բազդատմամբ անցեալին, կ'երևի արցունքներու հեղեղները ողողեցին այդ դաշտերը։

ԱՆԻՒԱՒԱՆ ԳԻՒՂ ՄԸ

Կեսարիոյ չուրջ, Արգիոսի ստորոտը կայ Զօմպուլը անուն զուտ հայաբնակ գիւղ մը որ կը բաղկանայ երկու թաղէ՝ Ալարի Գիւղ և վերի Գիւղ անուններով։ Այդ թաղերու բնակիչները միչտ թուեղ հակառակորդներ եղած են իրարու հանդէպ. մի զարմանաք եթէ ըսեմ թէ երբ մէկ թաղի մէջ նորութիւն մը կ'ըլլայ և կամ գիւղին յառաջդիմութեան համար ձեռնարկ մը կ'ըլլայ, միւս թաղի բնակիչները այդ ձեռնարկը օգտակար համարելէ ետք իրենք ալ կ'ընեն միևնոյնը բայց ուռնանալնին. բո-

ԱՐՏԱՔԻՆ ԵՒ ՆԵՐՔԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

ԹՐՔԱԿԱՆ ՏԱԳՆԱՊԸ

Այս խորագրին տակ «Թան» խմբագրական մը կ'ուսիրէ Դահլիճին կազմութենէն որ մը առաջ. անոր չահկան մասերը յարմար կ'գտանենք ներկայել մեր ընթերցողներուն։

Կ'հաստատուի ամէն ինչ զորս գուչակած էինք ասկից առաջ. Իթթիհատ կորսրնցուց իչխանութիւնը և առանց անոր մասնակցութեան է որ Սուլթանը կ'հաստատէ նոր Դահլիճ մը կազմութեան։

Այն մարդոց որ կ'դիմէ Սուլթան Մէհմէտ կ'վերյուշէն Հին-Թուրքիոյ պատմութիւնը։ Անատասիկ Ղազի Մուխթար փաչա. Թուրք բանակին պատիւը որ փառքով և յաղթութիւններով անցեալ մը ունի և վարչական ամենէ մեծ կեդրոններու մէջ պաչտօնավարած է, Սուլթանը ուզած է փորձառու մարդիկներ ունենալ, որոնք գործերու մէջ երկար փորձառութիւններ ստացած են։ Շատ գեղեցիկ ընտրութիւն մըն է այս և Թուրք գինուոր մը չկայ, որ հպատակիլ մերժէ անցեալի յաղթականին։

Եթէ Մուխթար փաչա յաջողի դժուիճը կազմել, պիտի ըլլայ «Մեծ դահլիճը»։ Անատասիկ նախ և առաջ Ռեամիլ փաչան, որ քանի քանի անգամներ եսպարգոսութիւն ըրած է, առանց նկատի առնելու անոր վարած միւս բոլոր պաչտօններն ու ըրած մեծ կարողութիւնը մը ցոյց տուած է։ Անոր հակառակորդներն իսկ ընդունած են գանիկա իրրև քաղաքական մեծ գլուխ մը։ Ապտիլ Համիտ որ կ'ատէր Ռեամիլը, բայց անոր արժանիքը կը ճանչնար, չէր դեղեր ծանրակչիռ պատգամներու մէջ զանիկա գործածելու։

Ռեամիլ փաչան քով կը չարեն նոր նախարարութեան մէջ Շէրիֆ փաչա և Հիլմի փաչա, անոնք ևս նախկին եսպարգոններ։ Շէրիֆ նուրբ միտք մըն է, քիչ մը ուտատասուտ որ չատ լաւ կը ճանչնայ վարչական մեքենային մանրամասնութիւնները։ Իսկ Հիլմի փաչայի, անոր կատարած դերը, իրրև ընդհանուր քննիչ, Մակեդոնեայի և Եպարգոս, ամէն մարդ կը յիչէ։

Պէտք չէ մոռնալ Հիւսկին Նազըմ փաչան, յեղափոխութեան առաջնորդը, որ անոր տարած յաղթանակէն ետք մեկուսացած էր Իթթիհատի և Շէֆքէթ փաչայի հակառակորդ ըլլալով։ Պարկեչտ գինուորական մը, որ հետու մնացած էր

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՍՈՎԵՏԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

ՕՀԱՆԵՍ ԹՈՒՄԱՆԵԱՆ

Ծնած է 1869ին Ալեքսանդրապոլ։ Հօրը՝ Տէր-Յովհաննէս Թումանեան, հոգեւորական մը եղած է եւ ունեցած է մեծ ազդեցութիւն իր զաւակներուն վրայ։ Թումանեան իր մանկութեան տարիները անցուցած է Լոռիի մէջ, ուր ծանօթացած է ժողովրդական կեանքին, որ ապագային մեծ նշանակութիւն պիտի ունենայ անոր գրական գործունէութեան համար։ Ան սկսած է գրել 1887ին։ Իր առաջին գործերը տպագրուած են «Մուրճ» հանդէսին մէջ։ Թումանեան ամենէն աւելի ուշադրութիւն դարձուցած է իր «Պատմուածքներ» հատորով, որ լոյս տեսած է 1899ին։ Ան ստեղծած է նաեւ մանկական գրականութեան գլուխ-գործոցներ։ Թումանեան մահացած է 1923ին։

ՊԱՊԻԿԸ ԵՒ ՆԻՒՐԻԿԸ

Հին ատենները, երբ Ալաւերդիի վանքը շինուելու վրայ էր, ամէն օր գիւղերէն հարիւրաւոր բանուորներ կը հաւաքուէին վանքի շինութեան համար։ Ամէն մարդ կ՚ուզէր, որ իր տղան ալ վանքի շինութեան մէջ աշխատի, որպէսզի Աստուած իրենց մեղքերը ներէ։

Ամէն առաւօտ, երբ արեւը կը ծագէր, գիւղերէն ձիաւորներ կը հաւաքուէին Ալաւերդիի վանքին առջեւ, ուր կը սպասէին, որ վարպետները գան իրենց հետ տանին։

Ամէն առաւօտ կը տեսնուէր, որ ձիաւորներուն մէջ մէկ-երկու հոգի պակսի։ Ասոնք այն մարդիկներն էին, որ ծեր էին եւ ուժ չունէին աշխատելու, կամ ալ հիւանդ էին։ Ասոնք ամէն առաւօտ կը գային, որ գոնէ իրենց տղան ալ վանքի շինութեան մէջ աշխատի

3.—Կէօզթէփէի սէյ ծախուած գուշնաւոր ճիւճիպիրները գրաւեցինք։

4.—Այ-Իրիֆնա Թաղը ոտքի վրայ ծախող Տիմիդրիին փոած վարունգները ոչնչացուցինք։

5.—Ջիքուտիա խանը Եանագոյին ախոռը ազատ ու նեխուտած ըլլալով գոցել տուինք։

6.—Պայ Օթաւրքը, փոկեզավաճառ Իպրահիմին փոկեղները ծածկուած չըլլալուն՝ գրաւեցինք։

7.—Հասարակաց բանտին կից ագրիւրին առջեւի խորոված եգիպտացորեններուն չծածկուած ըլլալուն՝ գրաւեցինք։

7.—Եվակլիսղրայի Մարալամպօ փողոցին սէյ գտնուած կրետացի Նիքոլայի տան սուրիերկրեայ հինգ ոտոտ սենեակ ներուն մաքրագործութիւն անկարելի դասերով փակուցինք։

8.—Փոլկարեւլի Ամանաուլա՝ իր ճարանին ճիւճիպիրն՝ իր ներկուած ըլլալուն՝ ոչնչացուցինք։

9.—Այ-Փարասքեվի Թաղը Ճաֆէր էֆէնտի փողոցին սէյ գտնուած Քիւսկի Եօրեխի տան հակառողջապահական ճեմիչը փակուցինք։

10.—Ասիրականական պայմանատան կողմերը, Երկրագործական արամատան կից Զէքիէ խանին մաքրագործութիւն ան կարելի դասերով՝ փակուցինք։

11.—Եվակլիսղրա Թաղը յոյն չահանայի մը տան ճեմիչը հակառողջապահական հանգամանքի մէջ գտած ըլլալով փակուցինք։

12.—Այ Իրիֆնա Թաղը Ուզուն փողոցը ձկնորս Տիմիդրիին փոած սեխերը փճացուցինք։

13.—Քարափին վրայ, փոկեզավաճառ Մարալամպոյին պահիրը ծածկուած չըլլալուն՝ գրաւեցինք։

14.—Բէյէր Ալթըն, Պարութ խանին հակառողջապահական ճեմիչները կործանեցինք։

15.—Այ-Նիքոլան, Փափատաքի փողոցը, ածխավաճառ Մանոլի տան մէջ անուցուած անասուները վերցնել տուինք և անոնց ախոռները փակուցինք։

16.—Սան Ուզօ Թաղը յոյնի մը տան ճեմիչը կործանեցինք։

17.—Բէյլէրիլէրը, Հաճի Իսմայիլի տան պատը փլչելու հակամէտ ըլլալով՝ վար առինք։

18.—Նոյնպէս Բէյլէրիլէր Թաղը, Հիւսայի մը տան ճեմիչը փակուցինք։

19.—6 խան, 16 տուն և 1 պանդոկ գիտական մաքրագործութիւն ենթարկեցինք։

20.—Գօ խանչն և Մերսինէն քաղաքս եկող ճամբորդները բժշկական լուրջ քննութեան ենթարկելու վրայ ենք։

21.—Նախապէս մեր կողմէ գոցուած քանի մը տուներու խանութները կրած ըլլալով՝ անոնց վերաբացուելուն արասնութիւն չնորհած ենք։

—Խմբագրութիւնս գալով Առողջապահական վարչութեան այս նախաձեռնութիւնը, պիտի կուսայ անոր որ չատ մը ճաշարանագործներ կան քաղաքիս մէջ, որոնք իրենց եփած կերակուրներու տաները առանց կափարիչի կը թողուն Աւելորդ է ըսել՝ թէ ասիկա առողջապահական տեսակէտով չատ վնասակար է։

ՀՌՈՂՈՍի Իտալական բարձրագոյն գինւորական հրամանատարը հետեւեալը

Վարպետ Առէքէն կը տրամաբանէր ինչպէս կ'ըսէ հեկինակը իբրև նաւորութիւն մը։

Բայց ինչի կը ծառայէր իրեն։

Վերջ ի վերջոյ քնացաւ և ամբողջ գիչերը, թէև յուզեալ երազներու քունով մը, ճշմարտութիւնը պարտ կը դնէ մեր վրայ խոստովանելու որ այս երազները աւելի կապ ունէին իր անձնական ապահովութեան հետ։

Միւս առաւօտ, կանուխ, իր սենեկապաններէն մին կոչեց և անոր հրաման տուաւ Պրանքայի յուզարկաւորութեան պարագաներով զբաղելու։

Առէքէն այս կարգադրութիւններն լրացնելու վրայ էր, երբ կօնտօլավարին այցելութիւնը ստացաւ որ Ռօլան իրեն կը ղրկէր նամակով մը։

Տեսանք որ բանաստեղծը կէտ առ կէտ հետեւեցաւ այն հրահանգներուն զոր իրեն կուտար Ռօլան Դանտիանց։

Այն ատենն էր որ զուրս ելաւ ինքն խօսեր է կղզիին բնակիչներուն— Մէվ Հուդոսի մայրավուրդ. Յաղթութիւնը զարհուրելի Տրիպոլեայ Իտալացին գօրիներուն եւեսը խոպացուց։ Երէկ զօրավար Կաբի օր, իր գունդին պատկանող ամբողջ Ջեկան, ուժը երկու թեւի բաժնելով Ակյոմ Սէրի վրայ յարձակեցաւ։ Ցիչեալ տեղը իսկոյն մեր զօրքերուն ձեռքն ինկաւ և հոն Իտալական փոտուար գրօշակը տրնկուեցաւ։ Բայց քէչ վերջը թշնամի զօրքերը իրենց պատուած ընկերներուն օգնութեան հասնելով իրենց թիւզանօթներով մեզերուն ձախ թեւին վրայ կրակ ընին։ Պատերազմը բուռն եղաւ ու վեց ժամ չարունակուեցաւ։ Զարաչար յաղթեցինք անոնց։ Իտալական թնդանօթները բացած ոսկեայ կրակը ամենքը փախցուց։ Թուրքերը քանի մը հարիւր մեռեալ ունեցան։ Շատ գերի բունեցինք։ Մեր կողմէն սէկ սպայ, տասներիք զօրք սպանուած և քառասուն ինը զօրք վիրաւորուած են։

Աւստրիկ Իտալական գինուց յաղթութիւնը։ Անիկա արչաւ աւելնայ մեր զօրքերուն ալ անձնուիրացութիւնը նոյնչափ կ'աւելնայ։ Ամենեն մի տարակուսիք թէ արդարութեան ու քաղաքակրթութեան սիրոյն հազար թափուած այս ալիւնը մեզ բազմապատիկ արդիւնք պիտի պարգեւէ։

ԱՒՋԻ ՕՐ Ակյոփքէօի վայրին պատկանող երկու զօրք ծխախոտի մը արտին մէջէն քալելու ատեն, պատահաբար նոյն տեղէն քիչ մը հեռու, ձիերով անցնող երկու բարձրաստիճան սպաներէ կը նշմարուին։ Այս վերջինները կը կանչեն ուլաւ մը կը յանդիմանեն զանոնք բսելով թէ՝ ինչու հասարակաց ճամբայէն չեն քալեր և այսպէս ծառերուն ստացուածքին վնաս կը պատճառեն։ Մինչ անոնք ինքզինքնին արդարացնելու վրայ էին, սպաներէն մէկը կը նշմարէ որ անոնց ձեռքի տոպրակներուն մէջ նոր փրցուած ծխախոտի տերեւներ կան։ Այս արարքը մեծ վիշտ կը պատճառէ մեր ազնուանոգի բռնաներուն։ Անոնք երբ զօրանոց կը հասնին, կանչել կուտան այս յանցապարտ զօրքերը. և իրենց բնկերներու ներկայութեան լաւ մը կշտամբելէ վերջ, ամէն մէկուն 15 խարազանի հարուած կուտան։

ՍՈՒՂՋԼՈՒՀԱՆԱՑԻՆ վարչութիւնը հրկէզ քաղաքիս երեխի բժիշկներուն հետ խորհրդակցական ժողով մը գումարեց և քաղաքիս առողջական հանգամանքը նախանձելի աստիճանի մը հասցնելու համար կարևոր որոշումներ տուաւ։

ԿԻՐԱԿԻ իրիկուն Այդրիֆնայի կողմերը, երկու երիտասարդ որ միևնոյն ազջիկը կը սիրէին, չկրնալով իրարու տեղ տալ, կուի բռնուեցան, որու հետևանօք անոնցմէ մէկը զանակի ստոյիկ հարուած մը տալով իր հակառակորդին փախաւ, մինչ վիրաւորեալը ծանր վիճակի մէջ յանական հիւանդանոցը փոխադրուեցաւ։ Զարագործը ցարդ չէ ձերբակալուած։

ՍԱԼԻՀԼիի կառավարական ապարանչին նորրգութեան համար ակէ առաջ եղմտական գանձէն 19,700 ղրչ. ուզուած էր, այս անգամ կը լսենք որ եղմտական նախարարութիւնը չէ յօժարեր այս գումարին վճարման։

«ՄԻՒՍԱՎԱՔ» Թերթը որ խոփանուած՝ և անոր պատասխանատու տնօրէնը դատի ենթարկուած էր, արձակուելէ վերհրատարակուելու արտօնուեր է։

ԱՒՋԻ ՕՐ Ֆրանսական հիւանդանոցին զեղարանին սէյ քանի մը քիմիական նիւթեր կրակ առեր են, բայց հասցուած անմիջական օգնութիւններու չնորհիւ կարելի եղեր է պայն մարել. միայն հոն ներկայ եղող գիմուիեան քրոջ մը մատերը այրեր են։

ԱՒՕ չարաթ մը առտու Ըլճալի լեռներուն վրայ տանասէկ տարուան հրեայ պատանիի մը պատիչը բանաբարող Գօնեացի Հասան անուն սրիկան՝ արդարութեան ճանկը ինկած է։

ԱԶԳ

Դպրաց Տնօրէն Արտուրդս. Ա. Եկեղեցւոյ պայծառութեան համար ձեռնարկած ըլլալով երգեցիկ խմբի մը վերակազմութեան, ներկայիս հրաւէր կ'ընէ երաժշտութեան փափաք ունեցող ազնիւ բիւսատարդներուն գալ և արձանագրել տալ իրենց անուանները երաժշտապետին եչ. Շր. և կիր. առաւօտները Ա. Ատեփ. Եկեղեցին կամ Ա. Մեսր. վարժարան։ Գործով զբաղուածները կրնան քարտով մը իրենց անունը և որոշ հասցէն յանձնել վարժարանի Տետեսին։

Տնօրէն Արտ. Դպրաց Դասու
Ա. Ատեփ. Եկեղեցւոյ
(Կնիք)

Յ. Գ.—Արձանագրութիւնք պիտի բնդունուին մինչև Յուլիս 25։

ՀԵՌԱԳԻՐ

Կ. ՊՈԼԻՍ, 16 Յուլիս.— Ատրպատականի լուծումը Ն. Վ. Կայսեր հաւանութեան արժանացած ըլլալով այլևս անոր լուծումը տարակոյս չի վերցներ։

Լուծումի հրամանը այն ատեն պիտի տրուի երբ նախարարաց խորհուրդը իր վերջնական կազմութեան յանգի։

ՆՈՑՆ.—Երէկ Յունական դեսպան Պ. Կրիարիս Բեամիլ փաչային բնակարանը այցելելով Ն. Վեհափառին հետ խիստ երկար տեսակցութիւն մը ունեցաւ։

ՆՈՑՆ.— Ապահով տեղեկութիւններու համեմատ, Բեամիլ փաչան վատառոցեր է Պ. Կրիարիսը որ քիչ օրէն Թուրքիոյ վտարուած հրապարակագիրներ իրենց տեղերը պիտի վերադառնան։

ՎԻԵՆՆԱ.—Կ. Պոլսէն առնուած տեղեկութիւններու համեմատ Աւստրիան վարչապետութեան պիտի կ'ել Բեամիլ փաչան իսկ Պատերազմական նախարարութեան՝ Խալիլ փաչան։ Բեամիլ փաչայի վարչապետութիւնը գոհացում պիտի տայ նաև Ալպանացի ապստամբներուն։

ՆՈՑՆ.— Կլսուի թէ Մալային նախարար Մուխթար փաչա իր հրաժարականը պիտի ժամուցանէ, վասնզի ինքը երիտասարդ-թուրք չլլալով՝ վարչութիւն չի ներշնչեր։

ՆՈՑՆ.— Հոմսէն հեռագրով հասած լուրերուն համեմատ, հրատարակուեցաւ կայսերական Հրամանագիրը, որով այժ կուտայ վերջին անգամ Տարտանէլը որմբարկածող դեր-ծովակալ Մըլլըին որ վերստին յարձակի Տարտանէլի նեղուցին վրայ։

ԱԹԷՆՔ.— Պալէն կը հեռագրեն թէ Բեամիլ փաչան երկար տեսակցութիւն մը ունեցեր է Ն. Վ. Կայսեր հետ։ Կայսրը Բեամիլ փաչային գաղափարը չշափեր էխարարապետութեան պաշտօնին ստանձնման համար։

Ասոր իպատասխան Բեամիլ փաչան ըսեր է որ կրնդունի այն ատեն երբ Յորդարանը լուծուի։

Կ. ՊՈԼԻՍ.—Երէկ իրիկուն նախարարական երկար խորհրդակցութիւն մը տեղի ունեցաւ։ Հոն գբաղուեցաւ պակաս նախարարները լրացնելու խնդրով։

ՆՈՑՆ.— Ա.վկ վերջ Նախարարաց Խորհուրդը գբաղեցաւ ընդհանուր ներման խնդրով։ Որոշեց բոլոր քաղաքական յանցաւորներու ցանկը բերել ու կարևորը տրնօրինել։

ՆՈՑՆ.— Փարիզի «Փան» լրագիրը կը տեղեկանայ թէ Իտալական կառավարութիւնը, այս անգամ անպատճառ պիտի յարձակի Եգէականի կղզիներուն վրայ։

ՆՈՑՆ.— Ասլքանը մասնաւոր հրամանագրով մը Մենլակոյտի Նախագահ կը հռչակէ Ֆէյրիս փաչան։

ՆՈՑՆ.— Հոմսէն կը հեռագրեն թէ Իտալականկառավարութիւնը Քիոսի գըրաւման համար հարկ եղած պատրաստութիւնները տեսնելու վրայ է։

ՆՈՑՆ.— Այսօր առտու Նախարարները ժողով գումարեցին և չնդ երկար խորհրդակցեցան Երեսփ խանական ժողովին լուծման խնդրով։ Լուծման մասին անոնց որոշումը անդառնալի է։

ՆՈՑՆ.— Այսօր խմրագրուեցաւ լուծման մագ պահան և մատուցուեցաւ Կայսեր ատ ի վաւերացումն։ Խորհրդարանի լուծումը մագ պիտի իրագործուի։

Նոր ընտրելիներուն համար որեչ ուրչ մամլոյ չկայ տակաւին։

«ARMENIA»

Գրական, պատմական ու քաղաքական կարևոր յոդուածներ պարունակող անկախօրէն պատկերազարդ պարբերական մը, որուն կ'աշխատակցին Ամերիկայի ու Եւրոպայի նշանաւոր գրագէտներ։

Այս պարբերականը որ Ամերիկան ու Եւրոպական Մամուլէն մեծապէս գնահատուած է, գօրաւոր կերպով կը պաշտպանէ հայոց չահերը թէ՛ Ամերիկայի և թէ՛ Թուրքիոյ մէջ։

Տարեկան բաժեգին երկու ոսկի ամէն երկրի մէջ։

Դիմել՝
Editor of Armenia P. O. Box 209 Mad. Sq. Sta. Newyork, U. S. A.

Հիւանդիոյ մէջ բաժանորդ գրուիլ ուզողները կրնան դիմել «Ժաչինք»ի խմբագրութեան։ 10—2

ՈՒՍՈՒՑՉՈՒԹԻՒՆ

Աւստրիոյ մը վկայեալ Ստանտարեան վարժարան մը տասը տարուան փորձառութիւն մը ունի որ ժամանակիս ունի հայերէն Ֆրանսերէն լեզուներու և գիտութեանց, կ'փափաքի պաշտօն մը բռնադատել Իզմիրի չրչականերու մէջ, դիմել Իզմիր՝ Պէյօղլու Օթել հետևեալ հասկով։ — Օհնիկ Ասլանեան։ 15—6

Հ. ԵՒ Մ. ՏԻՐԱՑՈՒԵԱՆ

ԱՏԱՄՆԱԲՈՑԻ

Հաճի Մեհմէտ փողոց Թ. 2։

Արուեստին վերջին կատարելագործման պահանջուքներուն համեմատ կ'զարմանեն ակռաներ, փոխած կամ հիւանդ, լինտերու հիւանդութիւններ, կ'չինէ ամէն տեսակ ակռաներ, ոսկիէ գործեր, պրիճ ուրք և ն. և ն.։

Կ'ընդունին իրենց նոր փոխադրուած տան մէջ ամեն օր ժամը 9-12 և 4. Ե., ժամը 2-5 բացի կիրակի օրերէ։

Անգրեցէն սորվելու փափաք ունեցող երիտասարդներուն։

Նեղ կուգիք անկրիրեա սորվիլ մի ժամուանակի մէջ, դիմեցէք ՅՈՎՀ. ՆԷՂՇԵՀԻՐԼԻԵԱՆի, Մատամա խան 8, Պոլուպէյեանի խանութ՝ 30-19

Տիեզերական ձանկցուած իր յաւագոյն ժամացոյցը որ պաշտօնապէս ընդունուած հետեւեալ վարչութիւններուն.

Ռճտոնոլոյի օտեանեան երկաթուղիներու ընկերութիւն
Շերբէյի հասյրի.
Օտեանեան զօրաց վարչութիւն
Թոպիոյ պետկն երկաթուղիներ
Հիւսիսական երկաթուղիները
Ծուցեական երկաթուղիները

ՄԵԾ ՄՐՑԱՆԱԿ ԲԱՐԻԶԻ 1900Ի ՅՈՒՅԱՀԱՆԴԷՍԷՆ

ԱՐՏԱՔՈՑ, ՄՐՑՄԱՆ ԱՆՂԱՄ ԺԻԻՐԻԻ ՄԻԼԱՆԻ, 1906Ի ՅՈՒՅԱՀԱՆԴԷՍԷՆ

Նէօշաթէլի (Զուիցերիա) ատեաքանէն 1909ի պեռական մրցման մէջ ճշդութեամբ այնպիսի ատեաններ մի ու նոյնն է, որուն եւ ոչ մէկ ժամացոյց հասած էր մինչ այն տակն

ՈՍԿԻ, ԱՐԾԱԹ, ՆԻՔԼ ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿ ՄԵԾՈՒԹԵԱՄԲ

Լընդհանուր ներկայացուցիչ Ալտրնի, Գոնէուայի նահանգներու եւ Արշիպելագոսի կղզեաց.

ՎԱՀԱՆ ՋՄԻՒՌՆԱԿԷՍԵԱՆ
ի Զուխա Գէսէօնէն, Թիւ 14 եւ 4

Կը գտնուի իշմիրի եւ չրջակայից ծանօթ ամէն ժամագործներու.

ՓԱՐԻԱՑ

ՆԷՕՇԱԹԷԼԻ ՊԵՏԱԿԱՆ ԽՈՐՀՐԴՈՑ ՈՐՈՇՄԱՆԱԳՐԷՆ

ՆԷՕՇԱԹԷԼԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ՆԱՀԱՆԳԻՆ,

Նկատողութեան առնելով 1905 Մայիս 13ի Կանոնագիրը, որ կը վերարկէ իր նահանգային ատեաններու դիտարանի մէջ քրոնոմէթրներու և բանտիլներու քննութեան, ինչպէս նաև տարեկան մրցման մէջ լաւագոյն հանդիսացող քրոնոմէտներու և բանտիլներու յատկացուած մրցանակներու բաշխման,

Նկատողութեան առնելով նաև նահանգային դիտարանի տնօրէնին տնտեսագիրը, որու կցուած են 1908 տարւոյ մէջ քննութեան ենթարկուած քրոնոմէտրներու գնացքին ցուցակները և վիճակագրութիւնները,

Լսելով նաև ճարտարարուեստի և երկրագործութեան բաժնի տնօրէնին բացատրութիւնները,

ԿԸ ՈՐՈՇԷ.

Կանոնագրին սահմանած մրցանակները սա կերպով բաժնել 1908ի շրջանին համար.

Ա. Գործարանատէրերու յատկացուած մրցանակներ գրպանի եւ նաւու լաւագոյն վեց քրոնոմէտրներու համար տէրերի մրցանակ.

Ա. ՆԱՒԵՐԳ	Թիւ դասակարգութեան
ԿԼԳՎ. Ֆավրը-Ժագօ և Ընկ. Գործարան (Զենիթ)	ժամացոյցերու իւրաք. 22,8
Բ. Գիւհրէ. Լօքլ	,22
Բ Տիքիշայմ, Շի տը Ֆոն	22,2
Բ. Տ. Նաբտէն, ի Լօքլ	19,1
Գործարան Լանժինի, ի Մէնր - իմիլ	14,2
Ժամագործութեան գպրոց	13,0
Լ. Գրանտ և եղբարք (ՕՄԻԼՆԱՒ)	13,3

Ի Դիմաց Պետական Խորհրդոյ
Դիւանապետ՝ **ՓԻԼՐԻԷՆ.** Նախագահ՝ **Տօք. ԹԻԹԹԱՒԼԻ.**

ԱՅՍ ՊԱՏՈՒԱԿԱՆ ՈՒԻՍՔԻՆ

Կրգտնուի հետեւեալ վաճառատուներուն մէջ.

ԲԱՐԵԶԱՍՏԱՆ ԵՐԿԱՐՔ — ՊԱՒԼՊՈՆԵԱՆ ԵՂԲԱՐՔ — ՀՕՍԹԷ ԿԱՊՐԻԷԼԻ ԺԱ. ԴՐԱՄԷՐ ՄԻԽՔԱՐԵԱՆ

ՀԱՑ ԼԱՑԻ ԵԻԼՆ. ԵԻԼ.

ԼԸ ՏԱՆԹԻՊ Ա ՎԻԷՆ

ԱԻՍՏ. ԿԱՅՍ ԹԱԳ. ԱՌԱՋՆՈՐԴԱԿԱՆ
ԱՊԱՀՈՎԱԳՐ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ԱՆԱՆՈՒՆ ԸՆԿ. *Հիմնադրեալ 1867ին*

Ամենայարատուկ ձեռնարկ կեայս. եւ Թագ. կառավ. հսկողութեամբ

Ծայսր իր Ապահովագրեալներուն վճարած է	250,000,000 Ֆր.
Պահեստ ապահովուած	50,000,000 »
Արժէք իր կալուածոց	7,000,000 »
Դրամագլ. ամբողջական	3,000,000 »
Պահեստ կեանքի ճիւղին	35,000,000 »

Ընկերութիւնը կ'ապահովագրէ.—
Կեանքի վրայ ամեն տեսակ պայմաններով.

Որոշ պայմանաժամով կամ հասոյթի մը վճարմամբ անկարողութեան պարագային.

Խառն ապահովագրութիւնք. 3% *ապառիկով յաւելուածով*

Օժտրի եւ խնայողական ապահովագրութիւնք.

Բոլոր պայմաններն ամենէ նորագոյներն են և ամենէ առատաձեռն.
Տեղեկութեանց համար դիմել ընդհ. գործակալներուս.

ՓՈԻՅՈՒՄՃԵԱՆ ԵՒ ԱՆԻԻՔԷՋ
Փիլիփ Քուզու օղլու խան

ROYAL EXCHANCE ASSURANCE

ՌՈՅԱԼ ԷՔՍՉԷՆՋ

ՀՐԴԵՀԻ ԵՒ ԿԵՆԱՑ
ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
Հիմնեալ **1720ին** Ի ԼՈՆԴՈՆ

Գոյք ընկերութեան	Ա. Ո. 5.000,000
Վճարեալ Ապահովագրեալներէ	» » 42,000,000

ՀՐԴԵՀԻ ՃԻՒՂ.— *Ընկերութիւնը կ'ապահովագրէ հրդեհի դէմ և ամեն կր կալուածք, կարասիք, ապրանք. նպաստաւոր պայմաններով.*
ԿԵԱՆՔԻ ՃԻՒՂ.— *Ընկերութիւնը նպաստաւոր պայմաններով կ'ապահովագրէ ամբողջ կեանքի տեւողութեան վրայ: Նոյն ապահովագրութիւնը, Ընկերութեամբ ապահովագրուած են. են.: Աւելի մանրամասնութեանց համար դիմել*

Կ. Ռ. ՈՍԿԱՆԵԱՆԻ
Քննիչ գործուիրակ

Ս. ՈՒԻԹՋԻԼ եւ ԸՆԿ
Լիզ. Փոքճականներ

ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆՔ

ՔԱՄԷԼԻԱՅԻ

(ՆԱԽՈՐԴ ԱՄԱՐԻԹԷՆ)

ԵՒ

ՄԱՆՈՒԱՃԻՒՂ ՖՐԱՆԿԱՑ ԹԱՂ Թ. 33

Վաճառատունս մէջ կը գտնուին ամէն ճաշակի յարմար ապրանքներ։
Ամրան նկրկայ հագուստներ համար, ընդունած հնդ մեծաքանակ ապրանք։
Ցրոնք պիտի կրնան գոհացնել ամենէ նրբասիրտ պահանջները։
Գիներու անհաւատալի ժուանութիւն, ապրանքներու տոկունութիւն անմրցելի չեն
Այցելեցէք անպատճառ մը ԹԱՄԷԼԻԱՅԻՑ վաճառատունը հաւոզուելու համար։

ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ

LA VICTORIA DE BERLIN

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԱՆԱՆՈՒՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Հաստատուած **1853ին**

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԿԵԱՆՔԻ, *զանազան ձեւերով եւ գիներու ասպիսա նպաստաւոր։*

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԺՈՂՈՎՐԴԱԿԱՆ *շաբաթական վճարումներով ապահովագրութիւն ընդդէմ դժբախտ պատահարներու։*

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԱՐԿԱԾՆԵՐՈՒ *դէմ երկաթուղիներու եւ շոգենաւերու համար։*

Ապահովագրութիւնք 1909ի վերջ	Ֆր.	2.179.798.000
Ընկերութեան պատրաստին 1909ին	»	926.538.000
Շահ 1909 տարւոյն	»	40.613.000
Ապահովագրեալներու բաժնուած գումար	»	37.526.000
Շահաբաժին ապահովագր. համար պահուած	»	181.900.000

Ընդհ. ներկայացուցիչ Իզմիրի, Արշիպելագոսի կղզիներուն եւ Ասորեստանի վիլայէթին

Ո. Ֆ. ՎԱՆ ՏԷՐ ԶԷ

Վարիչ ընդհ. ներկայացուցիչներու Ժ. ԱՐԱԽԹԱՆՃԻ

BANQUE D'ORIENT.

ՊԱՆՔ Տ'ՕՐԻԱՆ

Հաստատուած Յունաստանի Ազգ. և Տըչդանի Ազգ. գրամատան կողէ

Դրամագլուխ ամբողջութեամբ դրուած Ֆրանք 10,000,000

կիզբոնատեղի **ԱԹԵՆՔ**

Մասնաճիւղ կ. Պոլիս, Իզմիր, Սելանիկ, Ալեքսանդրիա, և Գահիրէ Գործակալութիւն ի Համպուրկ։

Պանք տ'Օրիան գրամատունի ամէն տեսակ գործողութիւններ կ'ընէ, ինչպէս՝ գանձում գղջում Առևտրական թղթերու, հիւպոթեկային վերծարմունք, առուծախ փոխգրերու և Ֆոներու, Աշխարհի գլխաւոր քաղաքներու վրայ կատարյ վարկերու բացման գրեր, ախ ամեն տեսակ արժէթուղթերու, բացում ընթացիկ հաշիւներու, գրաւ արժէթղթերու և ապրանքներու վրայ են. են.։

ԱՒԱՆԴՆԵՐ

Պանք Տ'Օրիան կ'ընդունի գրամի Աւանդներ հետեւեալ սակերով

1 1/2	%	3	*ամսուան առանձի մը համար*		
2	%	6	»	»	»
3	%	1	*տարուան*	»	»
3 1/2	%	2	»	»	»
4	%	3	»	»	»

Բարեգործական հաստատութիւններու աւանդներն վերեւի սակերէն 1/2 % աւելի թիւն մը կ'ընդունին։

Ի տես վճարելի աւանդներուն համար՝ միակ անձի մը կրնայ և 100 Օսմ. ոսկիէ աւելի, Պանք տ'Օրիան տարեկան 2 1/2 տոկոս մը կը յատկացնէ։

Պանք տ'Օրիան հասարակութեան տրամադրութեան տակ դրած է, տեղւոյն վարձքի որ փոխարէն իր հաստատութեան մէջ գտնուած դրամարկղներն, հան դրամ և արժեքաւոր տարիներ պահելու համար։

ԱՀԱՒՈՐ ՏԻԿՆԱՅՔ

Բարիզի բանջէնը կամ տըէզլը ուրէդֆէրնը որք համային ազխարհի մոտան կ'ստեղծեն, չեն կարող ձեզ պէտք դամ շիքութիւնը տալ եթէ չունիք Տիփա Diva գօրեն որ Բարիզուհիներուն իտէալ մարդան է, և որ կը գըտնուի միմիայն Լուվրը վաճառատանցմէջ Diva. Diva

ՐՕՍԵԱ

ԱՊԱՀՈՎԳՐ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ԿԵԴՐՈՆԱՏԷԼԻ Ս. ԲԵԴՐԶՊՈՒՐԿ

Դրամագլուխ ամբողջու-	
թեամբ տրուած	Ֆր. 10,666,660
Պահեստի գումար	» 187,322,000
Ապահովագր. վճարեալ	» 581,115,000
Ապահովագրին և գլխավճար 1908 ընդունուած	» 83,232,000

Ապահովագրութիւն՝ կրակի դէմ փոխադրութեանց դէմ, կեանքի համար. Ամեն տեսակ արկածներու դէմ ճանապարհական ամեն վտանգներու համար գրեթէ են. են.:

Տեղեկութեանց համար դիմել ընդհ. ներկայացուցիչներուն։

ՄՕՐՈՒՔԵԱՆ ԵՒ ԳՈՒԶԻՆՕՐԼՕ
Բոսած Եուսուֆ 14